



**Memoria
de
Labores
1994**

MENSAJE DEL PRESIDENTE

Estimados Patrocinadores, Colaboradores y Amigos:

Un año más ha pasado de ardua lucha, crecimiento, aprendizaje y de logros para la conservación del patrimonio natural guatemalteco. Este año nos hemos multiplicado para estar presentes en las actividades ecológicas del país y colaborar para el bienestar de los guatemaltecos y la humanidad.

El Presidente de la República otorgó a Defensores de la Naturaleza la "Medalla Presidencial del Medio Ambiente", sumándose al reconocimiento de Naciones Unidas y al Premio "Clifford F. Messinger" de The Nature Conservancy, los cuales nos habían otorgado anteriormente.

Los retos continúan, siendo los principales la consolidación de un programa de protección permanente de las áreas silvestres de la Sierra de las Minas y el logro del uso sostenible de los recursos naturales en las zonas externas de la reserva, llenando por lo menos las necesidades mínimas de sus habitantes.

Nuestro programa de educación ha salido de la ciudad capital para trasladarse a los departamentos y zonas aledañas a la Sierra de las Minas. Nos hemos acercado más a los habitantes alrededor de la Reserva para comprenderlos y unidos poder conservar la riqueza biológica de la zona.

¡Gracias por cooperar con Defensores. Gracias por ayudar a mantener vivo el respeto a la naturaleza en Guatemala y gracias de antemano por el apoyo que ustedes nos brinden el año que viene!

POR AMOR Y RESPETO A LA VIDA"



Luis A. Móvil



¿QUE ES DEFENSORES DE LA NATURALEZA?

Defensores de la Naturaleza es una fundación privada, no lucrativa, fundada en Guatemala en 1983 y constituida legalmente en 1987 por empresarios, conservacionistas, científicos y profesionales decididos a participar en la lucha por conservar el patrimonio natural con que aún cuenta Guatemala.

Contamos con un Consejo de Fiduciarios (Junta Directiva) que toma las grandes decisiones de la institución, un Consejo Científico, que presta la asesoría necesaria para asegurar que tengamos una base científica consistente y un equipo de personal altamente calificado de más de 70 profesionales, administrativos y de campo, que son los encargados de ejecutar las acciones y los proyectos.

Nuestra Misión es: **"Proteger y conservar la riqueza y diversidad biológica de Guatemala"**

Nuestras principales líneas de acción son:

Protección de Areas Silvestres:

Con el fin de proteger ecosistemas que permitan conservar la diversidad biológica del país y mantener así la diversidad de alternativas futuras que ésta pueda proveer.

Desarrollo Sustentable:

Con el fin de mejorar la calidad de vida de los guatemaltecos, dentro y alrededor de áreas silvestres y protegidas, buscando que éstos puedan satisfacer sus necesidades sin destruir el potencial de la naturaleza disponible para las generaciones futuras.

Educación Ambiental:

Con el fin de aumentar la conciencia y el conocimiento de los guatemaltecos respecto a la protección y conservación de la diversidad biológica, buscando modificar sus actitudes en favor de un uso y manejo adecuado de los recursos naturales.

Legislación y Políticas Ambientales:

Con el fin de promover la creación de un marco jurídico, institucional y financiero favorable a la protección y conservación de la naturaleza.

¿DONDE TRABAJA DEFENSORES?

Nuestro trabajo en la actualidad y en el futuro próximo está enfocado primordialmente en dos regiones: en el nororiente de Guatemala, con énfasis en la Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas, y en el área metropolitana capitalina. Además desarrollamos acciones que favorecen el medio ambiente a nivel nacional y regional.

Actualmente contamos con las siguientes sedes:

En Guatemala capital: Oficinas Centrales de Defensores

En los valles que rodean la Sierra de las Minas:

- En Salamá: Centro de Capacitación Raxón Tz'unun y oficina distrital
- En Telemán: Oficina distrital
- En Zacapa: Oficina distrital (Coordinadora Ambiental)

En la Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas:

- En Albores: Cabaña de investigadores en el bosque Las Nubes
- En Chilascó: Oficina del sector y refugio en la finca Luisiana
- En Jones: Oficina del sector

ALGUNOS LOGROS RECIENTES DE DEFENSORES

A finales de 1993, el Presidente de la República de Guatemala, Lic. Ramiro de León Carpio, otorgó a Defensores de la Naturaleza la Medalla Presidencial del Medio Ambiente 1993, por sus extraordinarios méritos y logros en la conservación del patrimonio natural de Guatemala.

Con INGUAT suscribimos un convenio para desarrollar ecocampamentos en la Sierra de las Minas. Con el apoyo de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Rafael Landívar se desarrollaron los planos de los primeros dos ecocampamentos.

- En octubre de 1994, la Municipalidad de Guatemala nos otorgó en usufructo, por un período de 50 años, un terreno en la zona 13 de la capital, para construir el Centro Ambiental de Guatemala y la Sede Central de Defensores.

Con el INTA desarrollamos en 1994 una muy buena relación de trabajo y colaboración, en asuntos relacionados con tierras públicas, titulación a comunidades, asuntos catastrales y uso de geoposicionadores (GPS).

Este año, Defensores y Sierra de las Minas fueron incluidos en el programa "Sister Forest" del US Forest Service, y se inició un activo intercambio y colaboración técnico con este.

OTROS ACONTECIMIENTOS IMPORTANTES

El Pin de Oro, reconocimiento máximo que Defensores otorga todos los años, correspondió en 1993 a Luis Felipe Martínez y la firma Formularios Standard, por su compromiso con la conservación al destinar una propiedad de 2,500 hectáreas de bosque en la Sierra de las Minas a la conservación, otorgándose-lo por 30 años a Defensores para su cuidado.

Defensores celebró el cuarto aniversario de la declaratoria de la Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas en las comunidades de Jones y Mal Paso dentro de la Reserva. En emotivo acto, con la presencia de toda la comunidad y todo el personal de Defensores, el presidente de la Fundación recibió un diploma de reconocimiento y agradecimiento por el apoyo y cooperación brindado por Defensores a la comunidad.

LOGROS EN LA RESERVA DE LA BIOSFERA SIERRA DE LAS MINAS

PROGRAMA DE PROTECCIÓN

Adquisición de Áreas Silvestres

Con satisfacción podemos informarle que hasta la fecha, Defensores ha asegurado para su protección 427 caballerías (19,215 hectáreas) de áreas silvestres en la Sierra de las Minas. De esto, el 87% se ha comprado, y el 13 % restante se ha obtenido por usufructo. Esta extensión incluye la más reciente compra, realizada en octubre de 1994, donde Defensores adquirió en subasta pública de la Corporación Financiera Nacional (CORFINA), una extensión de 10 caballerías cubierta de bosque tropical virgen, en jurisdicción de Izabal.

Patrullajes

Los 20 guarda-recursos de la Sierra de las Minas - 8 de ellos asignados por CONAP - patrullaron la zona núcleo y sus alrededores, controlando actividades ilícitas o destructoras tal como cacería furtiva, tala ilegales de árboles e incendios forestales. Además colaboraron con los proyectos de investigación, realizaron monitoreo de la flora y de la fauna silvestre y mantuvieron estrecha comunicación con las comunidades locales. Durante este año detuvieron varias tala ilegales ocasionadas por comunidades locales y por propietarios particulares, resolviéndose todos los casos satisfactoriamente con la colaboración de las autoridades locales.

PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

Estudio Ecológico del Quetzal

1994 fue el segundo año de realización Estudio Ecológico del Quetzal en la Sierra de las Minas y en el Biotopo del Quetzal. Con telemetría, el personal científico y de campo pudo establecer rangos de migración de los quetzales, produciendo mapas y generando información biológica sobre la especie, su hábitat y su alimentación. Esto nos está permitiendo determinar los recursos críticos que esta maravillosa especie requiere para sobrevivir, y así podremos tomar las medidas apropiadas para su conservación.

Estudio Ecológico y Económico del Valle

Con el fin de evaluar la captación, uso y valor económico del agua proveniente de la Sierra de las Minas, este año iniciamos un estudio que enfocará en la ladera sur, en las cuencas del río Hato y del río Jones. Este estudio nos permitirá contar con información actualizada cualitativa y cuantitativa para proveer educación a la población y las autoridades acerca del valor del agua, así como para tomar medidas concretas para conservar las fuentes de agua que son esenciales para la población y la economía del valle del Motagua.

Diagnóstico Social del Distrito Chilasó (Nivel Domiciliario)

En acto público académico efectuado en la Universidad del Valle, el director de este proyecto presentó el informe final de la fase cuantitativa del Diagnóstico Social del Distrito Chilasó de la Sierra de las Minas. Este estudio provee información valiosísima acerca de la relación entre calidad de vida y uso de los recursos naturales por parte de pobladores locales de la Sierra de las Minas. Esto le permitirá a Defensores tomar decisiones importantes para lograr la sustentabilidad del uso de los recursos naturales en esta reserva, mejorando a la vez la calidad de vida en las comunidades.

Evaluación Ecológica Rápida

Se concluyeron y entregaron formalmente los resultados de la Evaluación Ecológica Rápida de la Sierra de las Minas, realizada por el Centro de Datos para la Conservación de CECON. Los resultados identifican las comunidades naturales, las amenazas y las prioridades de conservación. Como complemento se realizará una fase orientada más a la vegetación y se producirá un atlas de mapas temáticos.

Bases de Datos

Defensores ya cuenta con dos bases de datos computarizadas, abiertas a la consulta para investigadores y personas interesadas. La primera contiene toda la información del Diagnóstico Social del Distrito Chilasó de la Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas, y las otras dos fueron elaboradas por FAO, llamadas COMUNA y FTTP, siendo éstas para proyectos de desarrollo agrícola, así como para el manejo y la aplicación de programas que incluyen bosques, árboles y comunidades rurales.

Otros Estudios

Para completar la información acerca de la situación de los recursos naturales y su uso actual, se están desarrollando varios estudios, entre ellos: uno acerca de producción de canastos en Chilasó y caracterización de la cuenca del Río Pasabien.

PROGRAMA DE DESARROLLO SOSTENIBLE:

Agricultura Sostenible y Educación Ambiental

Aproximadamente 400 agricultores de 42 comunidades ladinas y mayas Q'eqchi' y Pocomchi que viven alrededor de las áreas silvestres de la Sierra de las Minas obtuvieron regularmente asistencia técnica en agricultura sostenible y educación ambiental, por parte de 30 extensionistas y técnicos de Defensores. De esta forma se han obtenido resultados positivos de

aumento de la producción agrícola, disminución del avance de la frontera agrícola y una mayor conciencia y participación activa de las comunidades en la protección y el manejo sostenible de los recur-

tos naturales.

Titulación de tierras

Iniciamos este año un proyecto piloto de titulación de tierras privadas a las 3 comunidades Q'eqchi' denominadas San Marcos, Tres Arroyos y Río Blanco, como forma de proveerles seguridad de tenencia de la tierra, asegurar el uso sostenible de los recursos naturales y lograr la participación comunitaria en la conservación de las áreas silvestres.

Participación de la Mujer

Cuatro extensionistas mujeres concluyeron el programa de integración de la mujer a la conservación. En 13 comunidades se formaron grupos de mujeres campesinas ladinas y Q'eqchi', que participaron con mucho entusiasmo en un programa que incluye establecimiento de huertos, nutrición, salud familiar, educación ambiental, y apoya actividades productivas tal como producción de pan y elaboración de tejidos. Este programa ha demostrado ser una excelente forma para mejorar la calidad de vida y aumentar la conciencia y educación ambiental de las comunidades.

Capacitación

285 personas participaron en los 16 cursos cortos de capacitación y 5 días de intercambio que organizamos este año para agricultores, mujeres rurales, autoridades locales, extensionistas y guarda-recursos, en temas de agricultura sostenible, manejo sustentable de recursos naturales, prevención y combate de incendios forestales, actividades de la mujer y otros. De esta forma se logró intercambio de experiencias, consolidación de conocimientos y una acción conjunta más organizada.

Desarrollo Forestal Comunitario

Nuestro proyecto de Desarrollo Forestal Comunitario en la Sierra de las Minas completó su fase de preinversión, contándose ya con un diagnóstico de las comunidades forestales, un estudio socio-económico y un estudio de mercado. En la primera comunidad seleccionada en la Sierra de las Minas -Vista Hermosa- se realizó un proceso de planificación comunitaria, ya que en 1995 iniciará formalmente este proyecto dirigido hacia la valorización y buen manejo de los bosques por parte de las comunidades.

Protección forestal

Durante los meses de verano ocurrieron incendios forestales de menor escala, que fueron controlados por parte de los guarda-recursos, la mayoría producto de rozas descontroladas. Adicionalmente, en colaboración con CONAP iniciamos el proceso de combate al gorgojo del pino en los bosques de la Sierra de las Minas. Un reconocimiento identificó aproximadamente 50 focos de ataque de gorgojo en 12 cuencas, localizados en su totalidad en la ladera sur de la Sierra de las Minas. A finales de 1994 se comenzó a tomar las medidas técnicas y administrativas para erradicar esta plaga.

Dictámenes técnicos de aprovechamientos

Se emitieron y remitieron a CONAP 10 dictámenes técnicos de todas solitudes de aprovechamiento forestal, construcción de hidroeléctricas y aprovechamientos mineros, solicitados por parte de particulares en las zonas de amortiguamiento y uso sostenible de la Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas.

PROGRAMA DE EDUCACIÓN AMBIENTAL

Exposición sobre Bosques Tropicales

La maravillosa exposición latinoamericana itinerante sobre bosques tropicales denominada "Nuestros Bosques, Nuestra Herencia" fue presentada con mucho éxito en 5 localidades del país: Alta Verapaz, Izabal, Baja Verapaz, El Progreso y en el Campus Central de la Universidad Rafael Landívar. Permaneció abierta en cada lugar por un período promedio de 3 semanas, teniendo un efecto educativo importante en el público que estuvo compuesto principalmente por estudiantes.

Cursos de Capacitación de Maestros

95 maestros rurales fueron capacitados en educación ambiental, a fin de incorporar este tema en los programas de educación formal. De los cuatro cursillos organizados, tres fueron impartidos en Salamá y uno en El Estor. Este proyecto se realizó en colaboración con el Colegio Metropolitano, Fundemabv y WPTI.

Centro de Información

El Centro de Información de Defensores fue consultado por aproximadamente 500 personas, entre ellos escolares, estudiantes universitarios, investigadores y público en general.

Contamos con una biblioteca de aproximadamente 2,000 volúmenes y una videoteca con 75 videos ambientales.

Medios de Comunicación

Durante 1994, Defensores tuvo participación activa en medios de comunicación, entre ellos Prensa Libre, Siglo Veintiuno, diario El Gráfico, el Informe de INFOM, Canales 5 y 25 de Televisión, en sistemas locales de cable TV, Radio Sonora, Emisoras Unidas y otros. De esta forma divulgamos información y apoyamos la concientización ambiental a la población guatemalteca, con el fin de hacerla más partícipe en la conservación del patrimonio natural del país.

Publicaciones

Entre las publicaciones se divulgaron durante este año están El Informador de Defensores, el Boletín "Ecos de la Sierra", El Calendario Natural 1995 y la Memoria 1994.

PROGRAMA DE POLÍTICAS Y LEGISLACIÓN AMBIENTAL

Seminarios para Decisores

Durante el presente año se realizaron con éxito 4 seminarios-taller para decisores - autoridades locales y sector privado - de los departamentos de Alta y Baja Verapaz. Se organizaron dos eventos para finqueros, uno para propietarios de bosques, y otro para autoridades locales. De esta forma se informaron y discutieron asuntos relacionados con el manejo de la Reserva de Biosfera Sierra de las Minas y su área de influencia y los efectos que sus decisiones ejercen sobre el patrimonio natural de la región.

Participación/Asesoría en Decisiones Nacionales y Regionales

A nivel nacional, Defensores durante 1994 fue parte del Consejo de CONAP, aportando información técnica y participando en la toma de decisiones de este máximo conductor del Sistema Guatemalteco de Areas Protegidas. También participamos en el Comité Guatemalteco de Miembros de UICN. A nivel regional, Defensores participó en Consejos Regionales y Departamentales de Desarrollo Urbano y Rural, en cuyas jurisdicciones se encuentra la Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas. Defensores apotó también su posición y comentarios técnicos al Congreso de la República, durante las discusiones de la nueva Ley Forestal.

Diagnóstico acerca de Políticas de Tierra

A solicitud de Defensores y otras ONG's, CARE encomendó a IDEADS la elaboración de un estudio para establecer las políticas de tierras vigentes alrededor de la Sierra de las Minas y en las Montañas del Mico, información que va a ser vital para entender la situación agraria y resolver conflictos relacionados con tenencia de la tierra.

FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL

Consolidación del equipo de personal

Defensores ha crecido y se ha diversificado aceleradamente en los últimos tres años. Por esta razón, y con el fin de consolidar el sentido de equipo y asegurar una acción armónica y efectiva en la fundación, durante 1994 se realizaron dos reuniones generales en el campo, con la participación de directivos y personal. A la primera, realizada en marzo en la Cabaña del Bosque Las Nubes de Albores, asistieron 62 participantes, y en la segunda, efectuada en octubre en Jones y Mal Paso, concurren 80 personas.

Planificación Estratégica y Operativa

El proceso de planificación estratégica y operativa para el futuro ocupó mucho tiempo y esfuerzo durante este año para personal y directivos. Con la asistencia técnica de un consultor desarrollamos un proceso que concluyó en un nuevo plan estratégico de la Fundación. El desarrollo del plan operativo 1995 inició un proceso participativo con todo el personal de campo y con muchos de los miembros de las comunidades, y luego fue analizado y articulado por los técnicos de la Fundación. Esta modalidad de planificación asegurará la aceptación y efectividad de las acciones de Defensores para el año próximo.

Desarrollo de sistemas

En 1994 refinamos nuestros sistemas de control y administración. Nuestra contabilidad está sistemática y computarizada, contamos con un eficiente sistema de control de proyectos, y la aplicación a conciencia de nuestras políticas administrativas ha permitido una operación transparente y ágil en todos los niveles de funcionamiento de la Fundación.

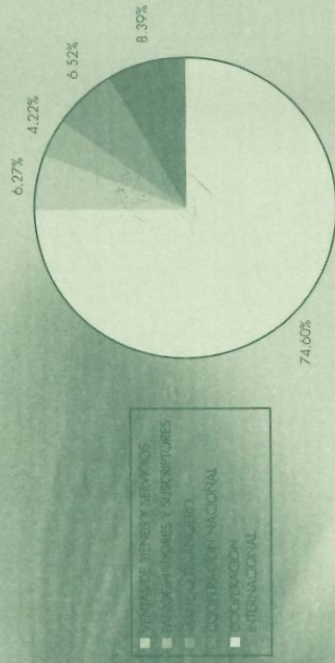
Equipamiento

Durante el año 1994 ampliamos nuestra red de comunicación por radio, aumentamos la flotilla de vehículos, adquirimos equipo de computación, equipo técnico forestal de precisión y un geoposicionador (GPS) e instalamos el sistema de información geográfico CAMRIS

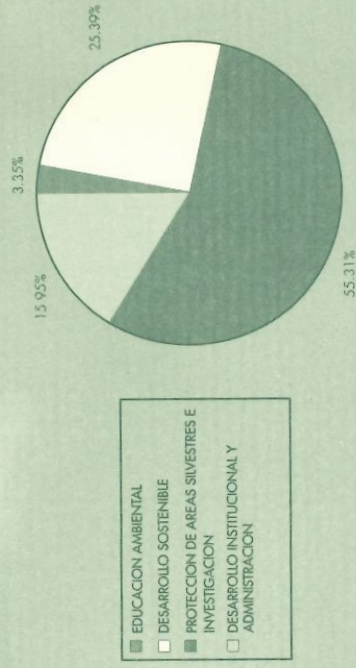
INFORME FINANCIERO

El informe financiero cubre nuestras actividades de enero a noviembre de 1994. Los informes de las auditorías externas practicadas por la firma Price Waterhouse pueden ser solicitados en nuestras oficinas por patrocinadores o entidades donantes que estén interesados.

ORIGEN DE LOS INGRESOS EN 1994



DESTINOS DE LOS EGRESOS EN 1994



De dónde provinieron nuestros fondos en 1994:

Ventas de bienes y servicios 6.27 %
 Patrocinadores y suscriptores 4.22 %
 Manejo Financiero 6.52 %
 Cooperación Nacional 8.39 %
 Cooperación Internacionales 74.60 %

Cómo invertimos nuestros fondos en 1994:

Protección de Areas Silvestres e Investigación 55.31 %
 Desarrollo Sostenible 25.39 %
 Educación Ambiental 3.35 %
 Desarrollo Institucional y Administración 15.95 %

QUIEN APOYÓ A DEFENSORES EN 1994?

Patrocinadores Nacionales

Ascalco S.A.
ATISA
Banco de Guatemala
Banco del Café S.A.
Banco Industrial S.A.
CEWACO S.A.
Cervecería Centroamericana S.A.
Duralux S.A.
Esso Central America
Fahonda S.A.
FERPASA (Disagro S.A.)
Formularios Standard S.A.
GBM de Guatemala S.A.
Ginsa
Graficart
Grupo Lido
Hotel Camino Real
Hotel Princess
Ingenio San Diego
Inmobiliaria Guacamaya, S.A.
Inmobiliaria Mori S.A.
Laboratorios Laprin S.A.
Lloyds Bank PLC
Orocaté S.A.
Seguros El Roble
Seguros Murphy
Seguros Rottmann
SGS de Guatemala
Shell Guatemala
Tejidos Imperial
TEXACO INC.
Texas Petroleum Co.
Westrade de Guatemala
Zeneca Panamericana

Suscriptores Individuales

Enio Alburez
Nefelí Aldana
Rolando Barrios
Alberto Behar
Hermanos Bettochi
Mangoen Biscoe
Armando Criado de Varona
Cesar Hugo Machuca
Oscar Villatoro

Cooperación Nacional

CONAP
Fideicomiso para la Conservación en Guatemala
Municipalidad de Guatemala

Cooperación Internacional

CARE
Cuervo de Paz
Liz Claiborne and Art Ortenberg Foundation
Pronatura Internacional
RARE Center for Tropical Conservation
Rotary International
The John D. and Catherine T. MacArthur Foundation
The Nature Conservancy - INC
Tulane University
USAID
US Forest Service
World Wildlife Fund - WWF

Integrantes de Defensores

Consejo de Fiduiciarios (Junta Directiva)

Luis A. Móvil Presidente

Luis Felipe Mérida Tesorero

Magali Rey Rosa Vocal

Alfred Kaltschmitt Vocal

John Carroll Vocal

Enrique Ortega Vocal

Héctor Centeno Presidente Honorario

Consejo Científico

Dr. Jonathan Campbell

Dr. Juan de Dios Calle

Dr. Michael Dix

Dra. Margaret Dix

Arq. Roberto Morales

Dr. Jack Schuster

Dr. Estuardo Velásquez

Asesores Jurídicos

Lic. Ricardo Umaña

Lic. Juan Carlos Lobo

Miembros Cooperadores

Federico Aguilar Corzo

Rolando Alfaro

Jorge Cabrera Hidalgo

John Carroll

Carlos Castellanos

Bernardo Castillo

Enrique Castillo Arenales

Hector Centeno

Margaret Dix

Michael Dix

Jürg Egli

Cesar A. Fernández

Alfred Kaltschmitt

Carlos Lara Castillo

Juan Carlos Lejaraga

Luis Felipe Mérida

Susana Mérida

Kurt Meyer

Luis Móvil

Markus Neuweiler

Enrique Ortega

Jorge Prado

Carlos Gabriel Rámila

Magali Rey Rosa

José Manuel Samayoa

Ricardo Umaña

Susana de Umaña

Luis Felipe Valenzuela

Estuardo Velásquez



PERSONAL DE DEFENSORES

Andreas Lehnhoff
Velia Moreira de Herrera

Director Ejecutivo
Asistente General de Proyectos

Administración
Carlos Peralta
Miguel Mejicanos
Lorena Aceña de Rivera
Ernesto Sosa
Lidia de Vásquez
Sandra Ortiz
Carlos Ríos
Ingrid Solís
Karina Navarrijo
Lic. Francisco Leal

Director Administrativo
Auditor Interno
Promotora de Ventas calendario 95
Contador
Tesorera
Asistente de Tesorería
Encargado de Operaciones
Secretaria Receptorista
Conserje
Consultor Externo

Centro de Información
Lorena Lemus

Secretaria

Reserva de la Biósfera Sierra de las Minas

Oscar Nuñez
Estuardo Secaira
Shildre Lam
Oscar Rojas
Eliseo Galvez
Gerardo Paiz
Marie Claire Paiz
Igor de la Roca
Claudia Santizo

Director
Sub-Director
Secretaria
Asesor de Protección
Asesor de Educación Ambiental
Asistente Forestal
Coordinadora Estudio del Quetzal
Coordinador Estudio del Agua
Consultora en Planificación
Forestal

Gerrit Hartmann

Mauro Figueroa

Carlos Méndez M.

Mario Alonso Santiago

Norma Pérez

Israel Albizúrez

Rudy Manolo del Cid

Hermenegildo García

Evelio Gonzalez

Esteban Hernández

Cristino Javier

Juan Carlos Méndez

Rolando Oliva

Felipe Pérez

Ricardo Pérez

Patricio Rodríguez

Mercedes López

Bertha Valdéz

Dibujante
Coordinador Distrito Chilasco
Supervisor de Guarda-recursos
Extensionista/Guarda-recursos
Extensionista
Guarda-recursos
Guarda-recursos
Guarda-recursos
Guarda-recursos
Guarda-recursos
Guarda-recursos
Guarda-recursos
Guarda-recursos
Guarda-recursos
Guarda-recursos
Guarda-recursos/extensionista
Secretaria Sede Salamá
Ama de Llaves Sede Salamá

Angel Alvarado Pérez

Erick Barrientos

Irma Yolanda Caal

César Leonel Tot

Maria Chávez Chín

Thís Botzoc

Pedro Rax

Manuel Pop Toc

Martina Pop Xol

Sebastián Caal

Emilio Chub Gaal

Rafael Maaz Xi

Marcelino Tún Saquil

Celestino Coy

Josefina Torres Cárcamo

Carlos Caal

Juan Ichich

Fernando Sacul

Wilson Castañeda

Mario Noé Barahona

Wilfredo Durán

Aurelio Gallardo

Rodolfo Mix

Rosa Elena Morales

Fidelino Morales

Voluntarios del Cuerpo de Paz

John Buda

Michael Costa

James Driessen

Samuel Fleishman

Timothy Harper

Joe E. Holtrop

Karen Holtrop

Laura Nolan

Jamelle Andrea Schlangen

Otros Voluntarios

Rebecca Haacker

Fotografías

Guardián Sede Salamá

Coordinador Distrito Polochic

Asistente Educación Ambiental

Asistente Técnico

Extensionista

Extensionista

Extensionista

Extensionista

Extensionista

Guarda-recursos

Guarda-recursos

Guarda-recursos

Guarda-recursos

Supervisor Distrito Matanzas

Extensionista

Guarda-recursos

Guarda-recursos

Guarda-recursos

Coordinador Distrito Motagua

Asistente Técnico

Asistente Educación Ambiental

Extensionista

Extensionista

Extensionista

Extensionista

Distrito Motagua

Distrito Chilasco

Distrito Matanzas

Distrito Polochic

Distrito Chilasco

Bocas del Polochic

Bocas del Polochic

Distrito Polochic

Distrito Chilasco

Asistente Estudio del Agua

Ricardo Mata



Directiva, Administración, Personal Técnico de Campo y Voluntarios.